



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 55 повестки дня: Развитие и международное экономическое сотрудничество: а) доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи . . . . .	181
---	-----

*Председатель:* г-н Салим Ахмед САЛИМ  
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 55 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Развитие и международное экономическое сотрудничество:**

**а) доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы предложить, чтобы список ораторов, желающих принять участие в обсуждении данного вопроса, которое мы начинаем сегодня, был закрыт завтра, в пятницу, 19 октября в 17 час. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает это предложение?

*Предложение принимается.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В этой связи я хотел бы также информировать Ассамблею, что в интересах упорядоченного планирования нашей работы я буду придерживаться рекомендации Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 71 приложения V правил процедуры, в котором говорится, что представители должны приглашаться

«для выступления в том порядке, в каком они записаны в списке ораторов, при том понимании, что те, кто не сможет сделать этого, будут, как правило, переноситься в конец списка в том случае, если они не поменялись местами с представителями других стран».

Эта рекомендация была одобрена Генеральной Ассамблеей в 1971 году [резолюция 2837 (XXVI)].

3. Я призываю тех, кто хочет участвовать в обсуждении этого вопроса, как можно скорее записаться в список ораторов.

4. Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии г-ну Торвальду Стольтенбергу, Пред-

седателю учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи Комитета полного состава, который представит доклад Комитета.

5. Г-н СТОЛЬТЕНБЕРГ (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Комитета полного состава за 1979 год [A/34/34]. Представление этого доклада дает нам возможность оценить работу Комитета и обсудить направление его будущей деятельности.

6. Я хотел бы вкратце остановиться на нескольких основных фактах, относящихся к созданию Комитета полного состава, но не в плане исторического анализа — другие сделают это лучше меня, — а потому, что эти факты имеют прямое отношение к основному вопросу, который мы рассматриваем, а именно к вопросу о том, как можно укрепить и оживить диалог Север—Юг. Каким образом мы можем придать должное направление усилиям по установлению более справедливого и равноправного экономического порядка?

7. Когда летом 1977 года закончилась Конференция по международному экономическому сотрудничеству, состоявшаяся в Париже, было широко распространено мнение о том, что, несмотря на интенсивную работу, проводившуюся в течение более двух лет, фактически были достигнуты незначительные результаты. Были представлены различные объяснения в связи с ограниченными результатами Парижской конференции. Я не хочу давать еще одно объяснение, просто я хочу напомнить, что после Конференции стало необходимым вновь провести диалог Север — Юг в Организации Объединенных Наций. Идея проведения диалога на ограниченном форуме не оправдала себя и показала, что такая форма не может быть рабочим методом переговоров. В результате был учрежден Комитет полного состава, обеспечивший для всех государств — членов Организации Объединенных Наций право и возможность участвовать в обсуждении жизненно важных для них вопросов. Об этом следует помнить, когда Генеральная Ассамблея будет рассматривать предложение о проведении нового раунда глобальных переговоров.

8. Комитет полного состава был учрежден как высокий политический орган в целях придания необходимого импульса переговорам об установлении нового международного экономического порядка. Он должен был всесторонне заниматься проблемами Север — Юг до созыва в 1980 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Первый год существования Комитета был признан не-

продуктивным. Может быть, это и верно, особенно если считать единственным критерием достижений количество выпущенных текстов. Мы должны, однако, признать, что Комитету полного состава была поручена особенно трудная задача и что ему пришлось определить свою роль и функции, исходя из действий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Процессом уточнения объема работы Комитета в первый год умело и конструктивно руководил мой предшественник на посту Председателя г-н Идрисс Джазаири (Алжир). В результате — в немалой мере благодаря его усилиям — было достигнуто соглашение о толковании мандата, и Комитет смог перейти к новой фазе переговоров, первым итогом которых был текст, принятый в январе и озаглавленный «Согласованные выводы по некоторым аспектам передачи ресурсов развивающимся странам в реальном исчислении» [см. А/34/34, часть первая, пункт 13].

9. Хотя текст о передаче ресурсов не был далеко идущим по своему масштабу, я думаю, было бы справедливым сказать, что он представлял собой шаг вперед. Во время пятой сессии ЮНКТАД, состоявшейся в Маниле в мае и июне, бюджетные и финансовые вопросы, к сожалению, вызвали большие разногласия. Тот факт, что удалось достичь консенсуса о передаче ресурсов в реальном исчислении, в значительной степени объясняется достижением соглашения на январской сессии Комитета полного состава.

10. С учетом всего этого, я думаю, было бы справедливым сказать, что после года существования Комитет полного состава находится на правильном пути, сосредоточивая основное внимание на диалоге Север — Юг. Как Председатель Комитета, я считал своей основной задачей укрепление и усиление этой тенденции. Я делал все для того, чтобы Комитет мог действовать таким образом, чтобы привлечь политическое внимание и осуществлять политическое руководство. В то же самое время я пытался со всей ясностью показать, что мы принимаем участие в общих усилиях, то есть в усилиях, прилагаемых всеми органами системы Организации Объединенных Наций, сотрудничество и взаимная помощь которых имеют решающее значение. Я считаю, что сейчас уже хорошо известно, каким должен быть Комитет полного состава и какими должны быть его функции.

11. Я хотел бы сделать ряд замечаний относительно деятельности Комитета полного состава в 1979 году. Комитет провел две важные сессии: одну в марте (посвященную проблемам продовольствия и сельского хозяйства) и другую в сентябре (посвященную рассмотрению широкой повестки дня, включавшей, например, глобальное экономическое положение, индустриализацию и проблемы наименее развитых и других категорий развивающихся стран).

12. Я хотел бы с самого начала указать, что члены Комитета, его бюро, секретариат, различные органы Организации Объединенных Наций и

специализированные учреждения, такие как ФАО, Всемирный продовольственный совет, ЮНИДО и ЮНКТАД, вносили активный и конструктивный вклад не только в работу официальных сессий, но также в подготовку и интенсивные консультации, которые предшествовали сессиям. Я хочу подчеркнуть, что подготовительная работа и широкие консультации, которые имели место между официальными сессиями, были необходимыми элементами деятельности Комитета и одной из главных обязанностей его Председателя. Тот факт, что сессии были краткими как в марте, так и в сентябре и что Комитет работал в жестких временных рамках, также подчеркивает это обстоятельство.

13. Вторая проведенная Комитетом в марте сессия, посвященная вопросам продовольствия и сельского хозяйства, была первым случаем, когда Комитет, учрежденный Генеральной Ассамблеей, посвятил всю сессию только упомянутым вопросам. Это само по себе является фактом политической важности, чему я придаю большое значение. Я не хотел бы углубляться в анализ согласованных выводов, которые были приняты Комитетом. Текст выводов, разумеется, включен в доклад Комитета [там же, часть вторая, пункт 18]. Однако я хотел бы подчеркнуть, что доклад полезен в качестве ориентира для ряда важных совещаний и конференций, например, таких различных совещаний ФАО, как Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию в сельской местности, а в последнее время сессия Всемирного продовольственного совета, которая состоялась в сентябре в Оттаве. Далее, я полагаю, было бы справедливым отметить, что мартовская сессия по продовольствию и сельскому хозяйству позволила придать проблеме борьбы с голодом еще более срочный характер в диалоге Север — Юг. Очевидно, Комитет сделал в марте то, что уже делалось ранее в рамках международных усилий по борьбе с голодом и недоеданием. Важно, чтобы эти усилия увенчались успехом, если мы хотим реализовать наши надежды на установление более гуманного и справедливого международного порядка.

14. Я хотел бы также отметить, что итоги мартовской сессии содействовали укреплению позиций Комитета. Разумеется, реакция правительств после сессии и в течение лета свидетельствует о том, что они в большей мере стали сознавать значение деятельности Комитета и его возможности. Я лично полагал, что эта тенденция должна встретить поддержку, и после консультаций с членами бюро обратился ко всем правительствам — членам Комитета с просьбой обеспечить высокий уровень представительства на сентябрьской сессии. Я был рад тому, что на сентябрьскую сессию из столиц различных стран приехали многие высокопоставленные представители. Это соответствует намерениям Комитета и будет иметь решающее значение для того, чтобы Комитет действовал, как он и должен действовать, на политическом уровне.

15. Как уже отмечалось, сентябрьская сессия отличалась особенно напряженной повесткой дня.

Каждый пункт повестки дня фактически заслуживал такого же порядка рассмотрения, в каком вопросы продовольствия и сельского хозяйства обсуждались на мартовской сессии. В сентябре проблемой особой политической важности стало предложение Группы 77 о проведении глобальных переговоров, касающихся экономического сотрудничества в целях развития [*там же, часть третья, приложение I*]. Все представители знакомы с этим предложением и историей его появления. Это предложение дает нам возможность использовать новую отправную точку в диалоге Север — Юг, что может направить процесс переговоров по глобальным проблемам в 80-х годах по новому пути и позволит поставить новые цели.

16. Некоторые члены, возможно, иногда испытывают разочарование в связи с тем, что Комитет не смог в полной мере и окончательно рассмотреть упомянутое предложение. Учитывая трудности, связанные с глобальными переговорами, вряд ли было возможно, по моему мнению, чтобы Комитет углубился в подробности этого предложения за тот отрезок времени, который имелся в его распоряжении. Тем не менее Комитет приступил к серьезному и конструктивному обсуждению и принял решение направить данное предложение Генеральной Ассамблее с рекомендацией рассмотреть его в первоочередном порядке в целях достижения решения. Таким образом, начался важный политический процесс. Этот процесс продвинулся вперед во время общих прений на пленарных заседаниях нашей Ассамблеи и дебатов по этому пункту во Втором комитете, где многие делегации высказали свои соображения по данному предложению. Проанализировав эти выступления, я пришел к выводу, что они поддерживают идею, содержащуюся в предложении Группы 77, и указывают на их готовность приступить к серьезному обсуждению упомянутого предложения в Комитете полного состава. Я считаю вотумом доверия Комитету полного состава тот факт, что авторы этого предложения избрали наш Комитет в качестве форума, на котором следует выдвинуть идею проведения глобальных переговоров и проводить подготовку к ним. Я высоко ценю это доверие и хотел бы подчеркнуть, что, как орган Генеральной Ассамблеи и в связи с тем, что Ассамблея является авторитетом для всех других органов и форумов в системе Организации Объединенных Наций, Комитет удачно создан для того, чтобы выполнить те обязанности, которые на него возлагаются.

17. На сентябрьской сессии Комитета полного состава были учреждены отдельные рабочие группы для обсуждения текстов о промышленном развитии и о наименее развитых странах и других категориях развивающихся стран. В обоих случаях предложения были представлены Группой 77. Что касается переговоров по текстам, касающимся наименее развитых и других категорий развивающихся стран, то я хотел бы обратить ваше внимание на доклад Комитета [*там же, приложения IV—VII*]. Я лишь хотел бы сказать несколько слов благодарности г-ну Кума Касему (Таиланд),

заместителю Председателя Комитета полного состава, который вел эти переговоры и сумел добиться прогресса, насколько это оказалось возможным в рамках имевшегося в распоряжении его рабочей группы ограниченного времени.

18. Переговоры по тексту, касающемуся промышленного развития, были осложнены, поскольку они были связаны со значительными проблемами в области изменения мировой экономической структуры. Кроме того, переговоры проводились в свете задач предстоящей третьей Генеральной конференции ЮНИДО в Нью-Дели; иными словами, цель переговоров заключалась в том, чтобы в значительной степени облегчить работу этой Конференции.

19. Обсуждения, проходившие в рабочей группе, охватывали широкий круг политических и экономических аспектов, относящихся к промышленному развитию развивающихся стран. Вопрос о важности ускорения процесса промышленного развития в рамках нового международного экономического порядка и в соответствии с Лимской декларацией и Планом действий в области промышленного развития и сотрудничества<sup>1</sup> находился в центре внимания на переговорах.

20. Как вы знаете, группа не достигла согласия по тексту. Как сложность обсуждавшихся проблем, так и ограниченность отведенного на их обсуждение времени не дали возможности прийти к реальным решениям, которые соответствовали бы политической роли, предусмотренной для Комитета полного состава.

21. В конце сессии я сказал, что, по моему мнению, не в наших интересах — я имел в виду интересы всех нас, развитых и развивающихся стран, — жонглировать словами таким образом, чтобы у мира сложилось впечатление, будто все идет хорошо, что достигнуты прогресс и договоренность, в то время как совершенно очевидно, что имеются серьезные разногласия. Я считал — и, как мне кажется, с этим был согласен Комитет, — что было бы разумнее и эффективнее признать, что мы далеки от согласия, и сказать миру об этом. Это дало бы правительствам возможность уточнить проблемы, серьезно их пересмотреть и, как можно надеяться, предпринять новые и более конструктивные инициативы. Я считал, что было бы целесообразнее открыто признать наши реальные разногласия, чем заниматься отысканием формулировок для вуалирования проблем. Я подчеркнул, что именно политическое воздействие нашей работы постоянно должно быть в центре нашего внимания.

22. Я также обещал сообщить Генеральной Ассамблее, каковы, по моему мнению, главные области расхождения во взглядах, с тем чтобы правительства смогли пересмотреть свои позиции.

23. Однако первое, что я хотел бы отметить, это результаты, которых добилась рабочая группа при

<sup>1</sup> См. документ А/10112, глава IV.

рассмотрении вопроса о перераспределении промышленности и которые, как мне кажется, можно рассматривать как значительный прогресс. Группа выработала основу для определения понятия перераспределения. Я считаю важным, чтобы эта основа была сохранена и чтобы делегации не отступали от неофициального консенсуса, достигнутого в рабочей группе.

24. Что касается перестройки, то большинство развитых стран считает ее текущим процессом, в то время как развивающиеся страны утверждают, что необходимо предпринять еще более решительные действия.

25. В области торговли развивающиеся страны требовали устранения протекционистских мер, а также сокращения и ликвидации тарифных и нетарифных барьеров. По мнению развитых стран, эти требования шли слишком далеко.

26. Что касается системы консультаций ЮНИДО, то существуют разногласия по поводу того, следует ли эти консультации проводить на постоянной основе или представители правительств должны быть включены во все делегации.

27. Наконец, развивающиеся страны считали необходимым, чтобы доля их участия в мировом промышленном производстве к 2000 году составляла по крайней мере 25% и признавалась без оговорок, которые содержались в Лимской декларации. Это требование было неприемлемым для промышленно развитых стран.

28. Таковы некоторые из основных разногласий. Я хотел бы призвать правительства еще раз обсудить соответствующие проблемы, с тем чтобы третья Генеральная конференция ЮНИДО смогла предпринять новые позитивные шаги в этой важной области, когда она будет созвана в начале следующего года.

29. Прежде чем перейти к другой теме, я хотел бы выразить особую признательность г-ну Альборносу (Эквадор), который умело и терпеливо руководил рабочей группой по индустриализации. Я могу заверить его в том, что его неустанная деятельность в качестве заместителя Председателя Комитета как на сессии, проходившей в сентябре, так и на предыдущих сессиях получила широкое признание.

30. Не пройдет и года, как Генеральная Ассамблея соберется на специальную сессию, чтобы обсудить меры по установлению нового международного экономического порядка. Хотя я не считаю, что специальная сессия даст окончательный ответ на вопрос, как решить наши проблемы и удовлетворить потребности, я глубоко убежден в необходимости использовать этот случай для того, чтобы определить в конкретных выражениях программу нашей работы на 80-е годы. Мы не должны допустить беспорядка и хаоса. Мы обязаны воспользоваться случаем, чтобы перейти от провозглашения общих принципов к действиям и выполнению решений.

31. На повестке дня специальной сессии будут стоять два важных вопроса. Новая Международная стратегия развития является одним из этих вопросов. Достигнуто общее согласие относительно важности новой Стратегии для укрепления нашего сотрудничества в целях экономического развития в течение следующего десятилетия и последующих лет. Однако сейчас я не буду касаться вопросов, относящихся к Стратегии, поскольку этот вопрос не стоит перед Комитетом полного состава.

32. Другим важным вопросом повестки дня специальной сессии является вопрос о новом раунде глобальных переговоров по экономическому сотрудничеству в целях развития. Как я уже упомянул, по моему мнению, имеется общее согласие относительно необходимости поддержать идею, выдвинутую Группой 77, и я хотел бы решительно призвать Генеральную Ассамблею дать полномочия и поручить Комитету полного состава приступить к подготовительной работе для проведения таких переговоров в качестве первоочередной задачи. Ввиду сложности и большого объема этой подготовительной работы я хотел бы рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея включила в резолюцию, которую она примет по данному вопросу, четкое положение, гарантирующее, что соответствующие благоприятные условия — персонал, залы заседаний, поддержка секретариата и т. д. — будут предоставлены Комитету. Специальная сессия, которая будет проведена в 1980 году, сможет вынести окончательное суждение относительно начала глобальных переговоров только в том случае, если Комитет полного состава сделает сообщение на основе глубоких исследований и подготовительной работы.

33. Порой мы говорим о новом международном экономическом порядке так, как будто эта цель может быть достигнута в какой-то определенный момент. Я не думаю, что это невозможно. По моему мнению, новый порядок уже устанавливается. Это видно из того, что народы и страны Латинской Америки, Азии и Африки обозначены не только на политической, но и на экономической карте мира, и их значение все возрастает. Наш мир отличается от мира, который сформировался в 40-е и в начале 50-х годов. Правила, которые были установлены в то время, не будут действовать в 80-е годы. Поэтому вопрос заключается не в том, чтобы принять решение «за» установление нового международного экономического порядка или «против» него. Вопрос состоит в том, сотрудничать ли в целях достижения новых необходимых перемен или же оставаться сторонними наблюдателями и позволить событиям развиваться собственным путем. Вот почему мы должны активно заниматься поисками — что мы и делаем — областей взаимозависимости и общих интересов.

34. Я считаю, что, после того как все будет сказано и сделано, наши общие интересы окажутся важнее вопросов, которые, как кажется, разъединяют нас. В этой связи я хотел бы упомянуть две темы, которые некоторым могут показаться

противоречивыми, но которые, по-моему, помогут проиллюстрировать наши общие интересы.

35. Во-первых, это ложное представление, что в ходе переговоров Север — Юг одна сторона выигрывает, а другая — теряет. Я не собираюсь доказывать, что переговоры не являются вопросом купли-продажи. Это так. Но диалог, в котором мы принимаем участие, включает в себя широкий круг экономических реальностей, которые требуют глобального подхода и глобальных — в дополнение к секторальным — решений. Мы не должны поэтому рассматривать изолированно каждый пункт повестки дня, включающей в себя вопросы международных экономических отношений. Наша цель заключается в том, чтобы все части мирового сообщества были вовлечены в интегрированную и развивающуюся мировую экономику. И я уверен, что в стремлении достичь этого мы все выиграем и добьемся позитивных результатов для всех.

36. Второй вопрос, который я хотел бы затронуть, касается наличия ресурсов и необходимости защиты окружающей нас среды. Я считаю, что имеется общее согласие относительно того, что эти факторы должны быть в полной мере рассмотрены в связи с усилиями по установлению нового международного экономического порядка. Эти факторы можно рассматривать как ограничительные, но в то же время они, безусловно, представляют собой область наиболее общих интересов. Я считаю, что при имеющихся у человечества ресурсах — реальных и потенциальных — эти факторы не мешают установлению нового экономического порядка. Наоборот, они подчеркивают необходимость в нем.

37. Мы должны стремиться к тому, чтобы Организация Объединенных Наций выступила в роли инициатора. Мы должны использовать Организацию Объединенных Наций, но позвольте предостеречь вас: мы не должны злоупотреблять Организацией. Ныне расписание заседаний таково, что подрывает нашу способность вести работу эффективно. Поэтому все мы в значительной мере обязаны содействовать определению первоочередности задач, с тем чтобы можно было эффективнее использовать нашу Организацию:

38. Ситуация такова, что у нас, я убежден, имеются средства и возможность создать международное сообщество, которое будет плюралистическим по форме, но сплоченным в своем стремлении обеспечить для всех своих членов мир, справедливость и благосостояние.

39. В заключение я хотел бы — не называя никаких имен, чтобы не забыть ни одного, — выразить глубокую и искреннюю благодарность всем, кто так конструктивно и напряженно работал вместе со мной в Комитете полного состава. Мы укрепили позиции нашего Комитета, и только будущее покажет, в какой мере мы добились успеха или потерпели неудачу.

40. Г-н НАРАЙЯН (Индия) (*говорит по-английски*): Продолжающийся в международной эконо-

мике кризис вызывает глубокую и всеобщую озабоченность. Многочисленные заявления как на Генеральной Ассамблее, так и в ходе обсуждения этого вопроса во Втором комитете свидетельствуют о беспокойстве всех стран по этому поводу. Особенно обеспокоены развивающиеся страны, так как они видят, что основное бремя, вызванное неблагоприятными экономическими обстоятельствами, ложится на них. Действительно, по мере того как проблемы усложняются, а международные действия по борьбе с трудностями не дают эффективных результатов, появляется чувство разочарования и даже беспомощности.

41. За последние пять лет, прошедших со времени шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, мы провели широкие переговоры между всеми государствами, для того чтобы придать эффективную форму новому международному экономическому порядку. Благодаря этому мы предусматриваем — я цитирую Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, который выступал во Втором комитете, — «коренные изменения в структурах общемирового производства, потребления и торговли, включая существенное увеличение доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве и торговле промышленными товарами». Генеральный директор упомянул также, что новый международный экономический порядок предусматривает обеспечение возможности развивающихся стран «осуществлять полный и эффективный контроль над использованием своих природных ресурсов, обеспечить их подлинным правом голоса в международном экономическом процессе принятия решений, а также придать этим процессам более эффективный характер»<sup>2</sup>.

42. Можно ли сказать с учетом этих целей, что у нас есть основания испытывать удовлетворение по поводу достигнутого? Мы неоднократно проводили бесплодные обсуждения как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Однако проблемы сохраняются и приобретают все большую остроту. Если мы не хотим, чтобы они вышли из-под нашего контроля, мы обязаны вновь изыскивать эффективные пути и средства удовлетворения наших общих интересов. Мы все понимаем, что все эти проблемы и вопросы взаимосвязаны и что интересы какой-либо одной группы стран не могут быть удовлетворены в отдельности. Поэтому нужны решительные инициативы, нужен новый подход к оздоровлению международного экономического сотрудничества.

43. В связи с этим Группа 77 представила новое важное предложение относительно проведения раунда глобальных переговоров по вопросам международного экономического сотрудничества в целях развития. Я хотел бы подчеркнуть, что это

<sup>2</sup> См. документ А/С.2/34/4, стр. 2. Этот документ содержит полный текст выступления, которое в сокращенном виде опубликовано в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Второй комитет, 4-е заседание, пункты 20—34; и там же, Второй комитет, Сессионный выпуск, исправления.*

предложение было выдвинуто развивающимися странами на самом высоком уровне. Оно было одобрено на шестой сессии Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Гаване в прошлом месяце [A/34/542, приложение, раздел VI B, резолюция № 9]. Позже это предложение было принято Группой 77 в Нью-Йорке и представлено Комитету полного состава, который заседал вскоре после окончания Гаванской конференции. На более поздней стадии министры иностранных дел Группы 77, недавно собравшиеся в Нью-Йорке, подтвердили, что они поддерживают это предложение [см. A/34/533 и Corr. 1, приложение]. В связи с тем что Группа 77 придает большое значение этому предложению, мы предложили провести обсуждение доклада Комитета полного состава, который обращается к Генеральной Ассамблее с призывом принять решение о проведении глобальных переговоров на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, которая является самым высоким форумом нашей Организации. Тем самым мы подтверждаем нашу глубокую политическую заинтересованность в решении этой проблемы и хотели бы, чтобы все страны уделили ей максимум внимания.

44. Я уже говорил о неоднократных неудачах на переговорах Север—Юг и хотел бы привести некоторые конкретные примеры. Комитет полного состава был учрежден на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи для того, чтобы активно содействовать процессу переговоров в рамках установления нового международного экономического порядка. Вызывает глубокое сожаление, что почти целый год был потерян этим Комитетом из-за обсуждения процедурных тонкостей, касающихся того, как и какие решения он может принимать. Та окончательная договоренность, которая была достигнута в результате проведения дискуссий на пленарных заседаниях тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, дала возможность Комитету полного состава продолжить свою деятельность, но в значительной мере утратила свою эффективность.

45. Верно, что на первых двух сессиях, состоявшихся в этом году, Комитет полного состава смог достичь согласованных выводов относительно текстов, касающихся соответственно передачи ресурсов из развитых стран в развивающиеся и сельскохозяйственного развития. Но верно и то, что эти соглашения явились не какой-то новой мерой, а лишь повторением уже существующих соглашений. На третьей сессии Комитета, которая состоялась перед началом текущей сессии Генеральной Ассамблеи, рассматривался также малоудовлетворительный текст о вопросах, касающихся международного развития. Мы признаем ценность замечания Председателя Комитета о том, что соглашений подобного рода, пожалуй, незачем достигать. Г-н Стольтенберг ясно заявил в своем заключительном выступлении на последнем заседании сессии, что основные расхождения по столь важным вопросам, которыми занимался Комитет полного состава, должны быть преодо-

лены, а не игнорироваться путем принятия текстов, которые не решают главных проблем.

46. Так обстоят дела в Комитете полного состава. Наряду с этим мы не смогли добиться удовлетворительных результатов на важных международных конференциях, таких как ЮНКТАД. Недавняя пятая сессия ЮНКТАД, проходившая в Маниле, не смогла добиться соглашения относительно эффективного форума, на котором была бы дана необходимая скоординированная оценка и определено направление политики в области торговли, развития, валюты и финансов. Верно, что ЮНКТАД удалось добиться согласия по ряду других вопросов<sup>3</sup>. Однако по наиболее существенным аспектам, в частности в отношении тех элементов, которые придали бы реальный импульс диалогу Север—Юг, Конференция не пришла к положительным результатам.

47. Я обращаю внимание на отсутствие результатов на этих важных международных совещаниях, для того чтобы подчеркнуть, что нынешние механизмы международного сообщества неудовлетворительны. Если мы заинтересованы в оживлении и расширении диалога, необходимо изыскать новые средства. Это и имела в виду Группа 77, предлагая провести новый раунд глобальных переговоров.

48. Разрешите мне охарактеризовать некоторые из тех особенностей новых глобальных переговоров, которым должно быть уделено особое внимание. Мы хотим подчеркнуть, что переговоры не должны быть повторением Конференции по международному экономическому сотрудничеству, которая состоялась в Париже. Цель глобальных переговоров состоит в заключении конкретных соглашений. Широкие области, которые будут затрагиваться в ходе переговоров, изложены в проекте резолюции [A/34/34, часть третья, приложение I], представленном в Комитете полного состава. Среди этих областей нам предстоит отобрать в ходе подготовительной работы в Комитете полного состава конкретные проблемы большой важности и те, которые ранее не были решены, и добиться по ним конкретных соглашений. Без такого конкретного подхода мы рискуем повторить парижский опыт применения слишком широкого подхода, когда детали заслоняют главное. Как совершенно ясно заявила Группа 77, глобальные переговоры должны проводиться в рамках четко ограниченного времени. В этом случае мы также использовали опыт прошлого, для того чтобы добиться осязаемых и быстрых результатов.

49. Одна из наиболее замечательных особенностей сделанного Группой 77 предложения относительно глобальных переговоров касается расширения круга обсуждаемых проблем. Я имею в виду, в частности, включение энергетического вопроса. Мы часто слышим, как развитые страны, ссылаясь на

<sup>3</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия*, том I, *Доклад и Приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14).



проблемы энергии, жалуются, что этот важный вопрос обычно не фигурирует среди проблем, обсуждаемых на различных форумах диалога Север — Юг. Развивающиеся страны пришли к заключению, что было бы желательным расширить рамки диалога и включить этот вопрос, и мы, соответственно, внесли наше предложение. Было бы бесполезно обсуждать проблему энергии изолированно. Тесная связь проблем и взаимозависимость вопросов исключают подход, который не охватывал бы всю сумму проблем. Как все признают, энергия сама по себе — это не просто вопрос о ценах или поставках, это одна из основных проблем, относящаяся к одному из главных природных продуктов. Мы полностью рассчитываем, что данный аспект инициативы Группы 77 будет учтен нашими партнерами по диалогу в том духе, какой придала ему Группа. Мы стремимся изыскивать решения для всего круга проблем, которые вызывают озабоченность всех стран. Мы считаем, что такой одновременный интегрированный подход к указанным проблемам необходим и обещает быть наиболее успешным.

50. Другой аспект предложения Группы 77, на который я хотел бы обратить внимание, это роль, которую мы отводим Генеральной Ассамблее в соответствии с ее высоким статусом. Мы не хотели бы, чтобы глобальные переговоры проводились на каких-либо ограниченных форумах, так как, на наш взгляд, вопросы такого значения должны решаться в системе Организации Объединенных Наций. Никакой другой орган Организации Объединенных Наций не подходит больше, чем сама Генеральная Ассамблея, для того чтобы придать необходимую силу и обеспечить проявление политической воли, без которой никакие переговоры не могут быть успешными. Кроме того, Генеральная Ассамблея сама является воплощением духа универсальности, что чрезвычайно важно. Иногда утверждают, что переговоры при участии 150 стран становятся затруднительными и что лучших результатов можно добиться на форуме с более ограниченным составом. Прошлый опыт не подтверждает эту точку зрения. Мы должны также помнить, что, хотя Группа 77 сейчас состоит из 120 членов, она неизменно занимает в переговорах единую позицию и выражает ее через посредство ограниченного числа ораторов. Подобным же образом другие группы координируют свои позиции и излагают их в выступлении одного оратора, что упорядочивает процесс обсуждения и принятия решений. Поэтому нет нужды опасаться, что большое число участников глобальных переговоров может привести к их неудаче. Если мы столкнемся с трудностями, это будет вызвано иными причинами.

51. Поскольку проект резолюции Группы 77 был впервые представлен в Комитете полного состава, мы слышали о некоторых сомнениях относительно возможности увязать эти переговоры с другими ведущимися переговорами, в частности с переговорами относительно Международной стратегии развития. Существует ли в действительности какое-либо противоречие? Мы считаем, что

взаимосвязь между новым предложением и переговорами по вопросу Стратегии и порядок обсуждения каждой из этих проблем на специальной сессии 1980 года были самым тщательным образом рассмотрены нашей Группой. Мы не сомневаемся, что нет противоречий между этими различными переговорами. Действительно, мы надеемся, что они будут взаимно дополнять друг друга. Мы полагаем, что в первой половине 1980 года первостепенное значение будет уделяться переговорам о Стратегии. Это потребует проведения трех сессий подготовительного комитета, и мы ожидаем, что ко времени проведения специальной сессии Стратегия будет выработана и представлена для одобрения. Мы ожидаем, что она будет включать всеобъемлющие цели и задачи, а также политические меры в соответствии с ее значением в качестве документа, воплощающего обязательство стран на десятилетний период. Глобальные переговоры, с другой стороны, будут охватывать основные проблемы в области сырья, энергии, торговли, развития, валюты и финансов. Как упоминалось ранее, мы сами обязаны решить в процессе подготовительной работы, на каких конкретных аспектах этих главных проблем мы должны будем сосредоточить свое внимание. Мы будем рассматривать, разумеется, вопросы чрезвычайно широкого и важного характера, но их масштабы, а также временные рамки, в которых мы будем их рассматривать, будут значительно отличаться от тех, которые относятся к вопросам Стратегии, хотя и не будут противоречить им. Совершенно очевидно, что не все вопросы, обсуждаемые в рамках Стратегии, будут рассматриваться в ходе глобальных переговоров.

52. Предложение Группы 77 предусматривает, что подготовительным комитетом для проведения глобальных переговоров будет Комитет полного состава. Несмотря на наше разочарование по поводу манеры выполнения Комитетом полного состава своих функций с момента его создания два года назад, мы считаем, что его мандат достаточно широк и гибок, чтобы доверить ему и эту задачу. Комитет прекратит существование в своей нынешней форме на специальной сессии в будущем году, когда истечет срок действия его мандата. Однако мы ожидаем, что он представит специальной сессии доклад о своей деятельности, в который будет включен согласованный план глобальных переговоров. Несмотря на все недостатки, Комитет полного состава остается форумом, который пользуется политической поддержкой на высоком уровне, поддержкой, оказываемой всеми правительствами. Мы ожидаем, что он будет собираться так часто, как это окажется необходимым, на самом высоком возможном уровне, в частности в начале 1980 года, для того чтобы соответствующим образом подготовить глобальные переговоры. Наша Группа подчеркивает необходимость в соответствующей и тщательной подготовке глобальных переговоров, для того чтобы их начало было успешным. Мы хотели бы избежать процедурных трудностей, которые возникли на Парижской конференции. Следует также провести

сложную подготовительную работу по разработке повестки дня, а также внести полную ясность во все процедурные вопросы.

53. А теперь я хотел бы вкратце остановиться на некоторых аспектах доклада Комитета полного состава. На повестке дня последней сессии Комитета стоял вопрос о специальных мерах в интересах особых категорий развивающихся стран в дополнение к пункту повестки дня, посвященному промышленному развитию. Ни по одному из этих пунктов повестки дня не удалось добиться согласия. Поэтому Комитет полного состава сейчас предлагает внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи некоторые нерешенные вопросы. На повестке дня Второго комитета стоит отдельный пункт, посвященный вопросам промышленного развития [пункт 57]. Группа 77 намерена в рамках этого пункта продолжать рассмотрение вопросов, которые не были решены на сессии Комитета полного состава в сентябре. Что касается вопроса об особых категориях, о которых идет речь, то Группа сожалеет, что ее предложениям в Комитете полного состава не уделили должного внимания. Мы неоднократно обращали внимание на насущные потребности особых категорий развивающихся стран, находящихся в неблагоприятных условиях, а также призывали предпринять международные действия для того, чтобы обеспечить удовлетворение особых нужд наименее развитых стран, призывали предпринять специальные действия в интересах стран, не имеющих выхода к морю, островных развивающихся стран и наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран. Мы считаем очень важным, чтобы Генеральная Ассамблея учла эти проблемы. Поэтому мы намерены внести предложения по данным вопросам.

54. Что касается нашего предложения относительно глобальных переговоров, то его основное содержание уже известно Генеральной Ассамблее, так как оно является частью доклада Комитета полного состава. Мы сохраняем за собой право вновь представить наше предложение Генеральной Ассамблее. Однако мы не настаиваем на том, чтобы решение было сразу же принято. Мы понимаем, что вопрос такого значения не следует решать в спешке, и поэтому мы готовы провести переговоры с нашими партнерами в соответствующее время, возможно, в середине следующего месяца. От имени Группы 77 я хотел бы просить Председателя Генеральной Ассамблеи обеспечить в соответствующее время все необходимое для проведения этих переговоров. Мы твердо надеемся, что это предложение, учитывая его значение, должно быть рассмотрено и принято самой Ассамблеей.

55. В ходе общих прений на пленарных заседаниях и во Втором комитете мы слышали ряд предварительных замечаний, касающихся вносимого нашей Группой предложения. Мы признательны тем, кто отреагировал на него положительно. Мы видели, что некоторые проявляют колебания и сомнения. Несомненно, на данной стадии могут возникать вопросы, поскольку это предложе-

ние нуждается в дополнительных разъяснениях и его необходимо довести до такой формы, которая была бы для всех приемлемой. Однако очень важно, чтобы тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи безоговорочно поддержала в принципе обязательство всех стран провести глобальные переговоры, как об этом говорится в предложении Группы 77. Данное предложение является серьезной попыткой рассмотреть вопросы, представляющие огромный интерес для всех стран и, следовательно, для всего человечества. Мы многое выиграем, если наши усилия завершатся успехом, и было бы хорошо, если бы на данном этапе реакция в принципе была положительной.

56. В самом деле, если другие страны пожелают проявить политическую готовность участвовать в диалоге Север — Юг и показать, что они готовы пойти нам навстречу, то они должны продемонстрировать свое согласие принять участие в этом раунде глобальных переговоров. Я также хотел бы добавить, что их отказ ответить на наше предложение положительно будет служить лишь доказательством отсутствия той политической воли, без которой, как мы все считаем, диалог Север — Юг не будет иметь будущего и мы не достигнем целей установления нового международного экономического порядка.

57. Г-н АКТАН (Турция) (*говорит по-английски*): По данному пункту повестки дня мы должны рассмотреть доклад Комитета полного состава и внести изменения, если этого пожелает Ассамблея, в полномочия Комитета, чтобы дать ему возможность осуществить необходимую подготовку для проведения нового раунда глобальных переговоров до начала специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1980 года. Как указал министр иностранных дел Турции г-н Окчун в своем выступлении на Генеральной Ассамблее [21-е заседание], наша страна в этом отношении полностью поддерживает предложение Группы 77.

58. Наша работа в Комитете полного состава до настоящего времени может быть определена как бесконечный процесс оценок и переоценок хорошо известных позиций сторон. Прогресс, который был достигнут до сих пор, хотя и ограниченный, является в основном «словесным» компромиссом, и решения, достигнутые по ряду вопросов, еще нуждаются в дальнейшей доработке или осуществлении на практике. Не было достигнуто решающего успеха ни в одной из областей сотрудничества в целях развития. Не было также достигнуто общего прогресса по широкому кругу взаимосвязанных вопросов, касающихся установления нового международного экономического порядка. Некоторые первостепенные вопросы были умышленно исключены из повестки дня переговоров.

59. Включение проблемы энергетики в диалог является важным и весьма многообещающим шагом. Тем не менее мы должны помнить, что Конференция по международному экономическому сотрудничеству имела преимущество по сравнению с



Комитетом, так как была форумом ограниченного представительства, предпочтительного некоторыми странами. На Конференции развитые страны, видимо, были преисполнены решимости оказать сопротивление взаимному увязыванию вопросов, и оказалось невозможным достичь взаимных уступок.

60. Добавление вопроса об энергетике на данном этапе будет содействовать возникновению новых взаимозависимых вопросов и включению их в этот диалог, приведет к новым перегруппировкам в блоках и к тому, что некоторые сильные страны выйдут вперед и возьмут на себя новую ответственность, отвечающую их могуществу. Коротко говоря, диалог приобретет новую силу в результате внесения дополнительных вопросов, появления новых связей между вопросами и изменения структуры договаривающихся сторон.

61. Однако мы должны помнить, что включение вопроса об энергетике автоматически не обеспечит успеха переговоров. Все будет зависеть от нашей способности ускорить эволюцию, не создавая хаоса, установить пределы полномочий, которыми будет наделен новый инструмент, и нашей способности найти справедливый баланс между возможностями коллективной самообеспечиваемости, с одной стороны, и возможностями достижения решающего успеха в результате достижения прогресса по всему кругу вопросов — с другой.

62. Мы должны рассматривать эти вопросы на предстоящих заседаниях Комитета полного состава и в последующий период в ходе нового раунда глобальных переговоров. Поэтому мы считаем возможным ограничиться на данном этапе замечаниями относительно нынешнего состояния дел.

63. Те, кто слушал выступления во Втором комитете, могут прийти к выводу, что впервые сложилось общее мнение, согласно которому международная экономическая структура переживает кризис и он является не циклическим, а структурным по характеру. Как можно было ожидать, имелись разногласия по поводу того, как лучше преодолеть кризис. Развитые страны, которые громко призывали к установлению нового, более справедливого международного экономического порядка, делали это в основном потому, что кризис затрагивал их отношения с развивающимися странами. Однако они, видимо, не считали новый международный экономический порядок возможным, по сути дела, единственным выходом из общего кризиса. Все они подчеркивали постепенный и эволюционный характер нового международного экономического порядка, считая, по видимому, что насущные потребности развивающихся стран не могут быть удовлетворены в результате скорейшего достижения прогресса на пути к установлению нового порядка.

64. Я хотел бы отметить одно широко распространенное заблуждение относительно этого диалога. Мы не питаем иллюзий в отношении постепенного достижения долгосрочной цели нового

международного экономического порядка, то есть создания новой и сбалансированной мировой структуры, при которой разрыв в доходах между развитыми и развивающимися странами, имеющийся в настоящий момент, значительно сократился бы к концу столетия. Этот аспект нового международного экономического порядка следует отличать от краткосрочных и среднесрочных целей, которые связаны с изменениями в нормах, регулирующих экономические институты. Эти изменения должны носить структурный характер и, как мы надеемся, приведут к существенному увеличению передачи ресурсов развивающимся странам на упорядоченной и поэтому надежной и постоянной основе. Развивающиеся страны судят о позиции промышленно развитого мира по осязаемому прогрессу на пути к достижению краткосрочных и среднесрочных целей нового международного экономического порядка.

65. Еще один хорошо известный довод, которым объясняют медленный и незначительный прогресс на пути к установлению нового международного экономического порядка, — это существующая и будущая инфляция и медленный рост, а также вызванная этим безработица в развитом мире. Неоднократно подчеркивалось, что только в условиях глобального экономического роста можно попытаться осуществить радикальную перестройку и корректировку, необходимые для установления нового международного экономического порядка.

66. Однако медленный рост в настоящее время является прямым результатом того, что в экономику не вносятся коррективы в соответствии с меняющимися международными условиями. Нет другого пути для восстановления роста экономики на длительной основе, кроме внесения коррективов. Этот закон справедлив для всех открытых систем, которые постоянно взаимодействуют с окружающей средой. Поэтому мы должны сначала внести коррективы во внутренние структуры и в соответствующие международные структуры, что потребует политической воли, которая явно отсутствует в деле установления нового международного экономического порядка.

67. Справедливо также, что процесс взаимозависимости экономического развития уже достиг более глубоких слоев, чем мы думаем, и привел к взаимозависимости стран, а вследствие этого и к уязвимости. В таких условиях дальнейшее внесение коррективов неизбежно приведет к еще большей зависимости и уязвимости — перспектива, которая вызывает у наиболее развитых стран проявление сильных оборонительных инстинктов, особенно в условиях неопределенности мировой окружающей обстановки. Динамика развития ведет к тому, что некоторые могущественные страны со сложившимися внутренними механизмами манипулируют взаимозависимостью, для того чтобы ослабить свою уязвимость, экспортируя внутренние трудности в менее развитые страны — члены мирового сообщества.

68. Имеются пределы усилий в этом направлении. Хотя развивающиеся страны глубоко уязвимы со

стороны внешней среды из-за острой потребности в ускоренном росте, развитые страны в равной мере уязвимы в силу их богатства. С другой стороны, никто точно не знает, когда кончается могущество одного и начинается могущество другого, особенно в странах, зависящих друг от друга с точки зрения своего благополучия. В результате во взаимозависимом мире ни одна сторона не может увеличивать зависимость другой стороны, не увеличивая, в свою очередь, и свою собственную зависимость.

69. В экономическом отношении рост бремени долгов развивающихся стран увеличивает зависимость этих стран. Отсутствие структурных изменений в промышленно развитых странах не содействует выплате этих долгов, что может привести к крупной неплатежеспособности с потенциальными дестабилизирующими последствиями для мировой финансовой системы и к сокращению рынков развивающихся стран, а также ослаблению антициклической роли их экономик в мировой экономике, переживающей застой.

70. С этой точки зрения издержки на поддержание существующей системы в строго экономическом смысле становятся все более невыносимыми даже для тех, кто является ее защитником. Издержки развивающихся стран, вызванные согласием с этой системой, уже давно стали слишком большими из-за того, что существующая система препятствует их росту. Никакой порядок при таком уровне издержек на поддержание этой системы не может долго сохраняться. Вопрос заключается не в том, что эта система распределяет блага несправедливо, а в том, что долгосрочное благосостояние развитых стран вряд ли может основываться на сохранении несправедливых структур при условии, что развивающиеся страны жизненно заинтересованы в своем росте.

71. В процессе явной деградации экономики система стимулов все более изживает себя, в то время как меры, связанные с применением санкций, по видимому, множатся. В настоящее время ограниченный характер ресурсов, передаваемых в развивающиеся страны, создает огромные возможности для политического контроля со стороны обладателей этих ресурсов. С другой стороны, может сложиться тенденция к ограничению этих ресурсов, чтобы сохранить такой, казалось бы, полезный в краткосрочном плане инструмент контроля. Однако эта позиция может привести к запретительным политическим мерам, не соответствующим ожидаемым выгодам, ради сохранения этой системы. Развивающиеся страны могут быть вынуждены в ходе такого процесса прибегнуть к крайним из возможных мер, чтобы обеспечить свое существование. Не будет ли лицемерием критиковать впоследствии за те или иные эксцессы экстремистские режимы, созданные внутренними экстремистскими элементами, появившимися на свет в результате международного порядка, который не считает возможным обеспечить выживание и существование слабых?

*Заместитель Председателя г-н Синклер (Гайана) занимает место Председателя.*

72. Как мы видим, с начала XIX столетия новый порядок устанавливался дважды страной, потом приобретающей такую силу во многих сферах международных отношений, с которой никто не мог соперничать. Мы также видели, как страна или группа стран, создав собственные весьма влиятельные центры власти, бросали вызов существующим в их странах структурам власти и добивались внесения определенных коррективов в эти структуры. Тот факт, что такая страна или группа стран обладали эффективными национальными рычагами, которые, если бы они использовались, могли причинить существенный ущерб, играл важную роль при достижении компромисса. Если не считать запасов энергии, которые пока не использовались для того, чтобы содействовать международному сотрудничеству в целях развития, развивающиеся страны, вообще говоря, не имеют таких эффективных рычагов для переговоров. Этот феномен объясняет, почему существующий порядок соответствует межгрупповым отношениям Севера, но совершенно не соответствует отношениям между Севером и Югом.

73. Не удивительно, что страна, которая установила современный порядок, играет роль его хранителя. Страны, которые индивидуально или вместе взятые способны постепенно расширить базу существующего порядка, не желают этого делать не только из-за привилегированной позиции Севера по отношению к Югу и сравнительно успешной адаптации этой системы к отношениям Север—Север, но и потому, что они считают возможным, что любые усилия по глобальной перестройке нанесут им значительный ущерб. Тем не менее именно этим странам угрожают тяжелые потери, если попытки установить новый международный экономический порядок потерпят неудачу и в международных экономических отношениях возобладает хаос, так как они чрезвычайно нуждаются в природных ресурсах и рынках развивающихся стран.

74. Впервые в истории группа отсталых стран, в которых живет большинство человечества, стремится перестроить мировой порядок путем переговоров. В этом стремлении значение энергии как рычага ведения переговоров является лишь дополнительным фактором и не меняет коренным образом природу этого процесса. Требуя установления нового порядка, развивающиеся страны, вероятно, не способны нанести существенный прямой ущерб Северу. Однако серьезная угроза, нависшая над развитыми странами, заключается в потенциальном ущербе, который они нанесут себе сами, избегая принятия мер по установлению нового международного экономического порядка или откладывая их. Поэтому мы надеемся, что сможем установить причинно-следственные связи между нашими ошибочными действиями и тем ущербом, который они причиняют нашему миру, характеризующемуся высокой степенью взаимозависимости.

75. Мы хорошо знаем, что ни перспективные анализы и исследования, ни просвещенное политическое руководство в развитых странах не могут коренным образом изменить позиции их соответствующих народов по отношению к установлению нового международного экономического порядка. Мы также не можем основывать наши надежды на развитии морали, которая, как правило, является не причиной, а следствием структурных изменений. К сожалению, мы сталкиваемся с традиционными трудностями, связанными с усилиями, направленными на достижение нового и более высокого порядка. Мы не можем четко определить долгосрочные интересы, которые, как ожидается, будут удовлетворены в результате установления будущего порядка. И наоборот, напряженность в отношениях между нашими странами из-за несоответствия краткосрочных политических потребностей и более долгосрочных политических целей является весьма реальной, поскольку благо, которое принесет будущий порядок, проявится значительно позже предстоящих нам издержек.

76. Мы опасаемся, что протекционизм и противодействие изменениям обусловлены нынешними экономическими трудностями. Взаимозависимость характеризуется самая основа политико-экономической структуры власти в развитых странах. Это привело к более широкому определению концепции безопасности. Изменения в процессе ограничения взаимозависимости в целях сокращения уязвимости экономики привели к замедлению процесса ее перестройки, что, в свою очередь, существенно сократило темпы роста экономики в этих странах, в то время как безработица, порожденная техническим развитием, постоянно увеличивается.

77. Тем не менее дальнейшие проволочки в принятии эффективных и всеобъемлющих мер по осуществлению структурных изменений, а также нежелание направить достаточное количество ресурсов в развивающиеся страны, чтобы уменьшить потенциальные трудности и без того уже нелегкого процесса перестройки, ведут к созданию долгосрочных неблагоприятных международных условий. Эти условия с течением времени могут вынудить развивающиеся страны принять такие модели развития, которые в конечном счете могут привести к нарушению процесса роста импорта из развитых стран с рыночной экономикой. В этом случае современные секторы в развивающихся периферийных странах, которые связаны с центром и зависят от него, понесут наибольший урон, а их элитарные группы окажутся под угрозой ликвидации, что парадоксальным образом увеличит негативную силу развивающихся стран на переговорах. По-видимому, неразумно строить иллюзии, будто позднее, в более подходящее время, такой процесс, который является кумулятивным и поэтому почти необратимым, в какой-то определенный момент удастся остановить или сдержать. В условиях нынешнего двуполярного политического порядка такой процесс мог бы привести к подрыву глобального равновесия с трагическими последствиями.

78. Чтобы изменить эту мрачную перспективу, важно решить, что делать сейчас. Подход, придерживаясь которого предписывают развитые страны и который основан на удовлетворении элементарных потребностей, в значительной мере утопичен. Мы признаем, что он имеет весьма важный гуманистический аспект, связанный с искоренением массовой нищеты. Однако он требует мобилизации внешних и внутренних ресурсов, значительно больших, чем те, которые в настоящее время имеются для развития традиционных секторов развивающихся стран. Чтобы принести успех, данный подход требует не только внесения коренных изменений во внутреннюю структуру развивающихся стран, но и внесения более широких изменений в международную структуру с далеко идущими последствиями для структур промышленно развитых стран по сравнению с изменениями, которые необходимы в соответствии с концепцией нового международного экономического порядка. Как это ни парадоксально, развивающемуся миру, видимо, в конечном счете придется принять подход, основанный на удовлетворении элементарных потребностей, если попытки претворить в жизнь концепцию нового экономического порядка окончатся неудачей.

79. Однако в ближайшем будущем международное сообщество может стремиться к достижению более скромных целей, например к окончательной ликвидации протекционистской практики, улучшению условий торговли для экспорта из развивающихся стран, значительному увеличению потока ресурсов в виде оказания помощи, предоставления кредитов, поддержки платежного баланса, облегчения делового бремени и т. д.

80. В XIX веке лишь одно государство применило одностороннюю политику либерализации в торговле по отношению к остальному миру, включая развитые промышленные страны того времени. Сегодня западные страны могут коллективно проводить ту же самую политику либерализации только в отношении развивающихся стран, без какой-либо градации и дифференциации, которые лишь тормозят принятие необходимых мер по перестройке.

81. Мы должны помнить, что все великие начинания глобального масштаба следует проводить с чрезвычайной предусмотрительностью и смелостью и что осуществляются они в исключительно трудной международной экономической ситуации. Однако прежде всего мы не должны упускать из виду тот простой факт, что трудности не устраняются сами собой.

82. Г-н КОРРЕА ДА КОСТА (Бразилия) (*говорит по-английски*): В качестве одного из членов Группы 77 с момента ее создания Бразилия полностью присоединяется к заявлению, сделанному от имени нашей Группы ее представителем, уважаемым представителем Индии, на Генеральной Ассамблее, когда она начала обсуждение пункта 55 повестки дня. Мы полностью поддерживаем это заявление, поскольку оно отражает точку зрения, которую разделяет Бразилия. UNOG Library

83. Мы, кажется, все согласны с тем, что мир охвачен самым серьезным экономическим кризисом со времени второй мировой войны. Мы, по-видимому, до сих пор не пришли к согласию относительно того, как разрешить этот кризис, который не является результатом каких-либо действий или отсутствия действий со стороны развивающихся стран, но который затронул их так глубоко и привел к серьезным диспропорциям и таким драматическим последствиям. Хотя развивающиеся страны и не являются причиной этого кризиса, мы платим за него цену, которая выше наших возможностей и которая в нынешнюю эпоху взаимозависимости приведет к тому, что в конце концов и самим развитым странам придется заплатить высокую цену.

84. Комитет полного состава, доклад которого мы сейчас рассматриваем, не выполнил стоящих перед ним задач. Разумеется, удалось прийти к согласованным выводам в некоторых областях, но Комитет вряд ли смог сыграть ту роль, которая отводилась ему в момент создания, а именно роль основного политического форума и центра для продолжения диалога Север — Юг после неудачи, которая постигла Конференцию по международному экономическому сотрудничеству в Париже вследствие ограниченного подхода.

85. Однако, веря, что Комитет сможет сыграть ту политическую роль, о которой я только что упоминал, Группа 77 вновь предложила рассматривать доклад Комитета на политическом уровне на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи. Руководствуясь той же убежденностью, Группа 77 предложила — и это предложение находится на нашем рассмотрении — провести раунд глобальных переговоров о международном экономическом сотрудничестве в целях развития.

86. Я не хотел бы вдаваться в детали этого предложения, так как наш представитель с большим мастерством уже сообщил о них. Я хотел бы лишь добавить несколько замечаний.

87. Большинство недавних международных экономических переговоров, особенно переговоров по экономическому сотрудничеству в интересах развития, закончились провалом по той или иной причине. Переговоры на уровне Комитета полного состава не представляют собой исключение. Именно поэтому Группа 77 предусматривает проведение глобальных переговоров в качестве нового подхода, в качестве универсальной по своему характеру инициативы, которая принесет в ведение переговоров политическую волю, до сих пор отсутствовавшую. Здесь утверждалось, что большая часть вопросов, которые намечено обсудить в ходе глобальных переговоров, уже рассматривается на различных форумах, но эти форумы почти не дали таких результатов, которые развивающиеся страны — да и любые страны — могли бы охарактеризовать как позитивные или как результаты решающего характера. Нам нужны результаты. Нам нужны практические меры. Нам недостаточно просто анализов, оценок и подсчетов; их у нас накопилось уже достаточно.

88. Вот почему, я думаю, представители Группы 77, внося предложение о проведении глобальных переговоров на последней сессии Комитета полного состава, подчеркивали, что Группа предлагает «рамки и процедуру». Группа занимает открытую позицию по всем аспектам переговоров, поскольку Генеральная Ассамблея — высший орган Организации Объединенных Наций — приняла ее основную идею.

89. Бразилия всегда считала и продолжает считать, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль в обеспечении международного сотрудничества в интересах развития. Поэтому, на наш взгляд, необходимо требовать немедленных результатов от многосторонних переговоров, которые сейчас проводятся. Предложение о новом раунде глобальных переговоров заключается не в том, чтобы вывести многосторонние переговоры из тупика, а в том, чтобы придать новый политический импульс этому процессу. В то же время мы твердо убеждены в том, что использования новых механизмов, которые не дают результатов, следует избегать.

90. Признавая, что наличие экономического и энергетического кризисов, которые неразрывно связаны между собой, требует нового подхода, мы должны быть готовы дать ответ на трудные и важные вопросы, которого до сих пор нет. Только таким образом и только при таком практическом подходе Бразилия считает целесообразным проведение глобальных переговоров. Никто не заинтересован в созыве новой Парижской конференции, не оправдавшей по причинам, которые я бы не хотел затрагивать, надежд, возлагавшихся на нее президентом Франции г-ном Жискар д'Эстэном, когда он выступил с инициативой о ее созыве, и странами международного сообщества, как участвовавшими, так и не участвовавшими в Конференции, но поддержавшими его.

91. Мы рассматриваем новый раунд глобальных переговоров, который, как надеется Бразилия, будет одобрен Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы можно было быстро начать подготовительную работу и в рамках Группы 77, и в контексте диалога Север — Юг, как процесс, который придаст новый стимул, к настоящему моменту утраченный, диалогу Север — Юг. Группа 77 предполагает, что будет применен одинаковый и интегрированный подход в четких временных рамках. Однако, по ее мнению, переговоры не должны охватывать все вопросы во всех областях, как это предлагалось, поскольку в данном случае глобальные переговоры были бы обречены на провал еще до их начала.

92. Мы также убеждены, что на текущей сессии мы сможем добиться согласия по другим областям деятельности Комитета полного состава, то есть по вопросам промышленного развития наименее развитых из развивающихся стран и стран, не имеющих выхода к морю, по которым до сих пор не достигнут консенсус.

93. Позвольте мне в заключение выразить мою личную признательность и признательность бразильской делегации Председателю Комитета полного состава, заместителю министра г-ну Стольтенбергу (Норвегия), который с большим умением и мастерством руководил работой Комитета. Мы хотели бы вновь заявить о том, что относимся к его деятельности с полным доверием и убеждены в том, что его опыт и умение руководить нашей работой будут по-прежнему служить близкому всем нам делу международного экономического сотрудничества в целях развития.

94. Г-н БЕДЖАУИ (Алжир) (*говорит по-французски*): Год назад, почти день в день, Ассамблея на пленарном заседании рассматривала доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи. Обсуждение доклада самым высоким органом нашей Организации было совершенно оправдано, так как в Комитете в 1978 году создатель серьезное положение в результате того, что его работа была парализована отказом некоторых развитых стран проводить действенные переговоры и подтвердить результаты переговоров официальными решениями. Генеральная Ассамблея в то время нашла выход из возникшего кризиса, разъяснив сущность мандата Комитета. Резолюция, которая была ею принята [*резолюция 33/2*], подчеркивала необходимость того, чтобы Комитет добился подлинного прогресса в рассмотрении тех вопросов, которые относятся к его мандату. Тем самым Генеральная Ассамблея указала, что решение так называемых «процедурных» вопросов не должно являться самоцелью.

95. Сейчас наша Ассамблея решила вновь рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на пленарном заседании доклад Комитета полного состава. Это решение в высшей степени оправдано. Работа Комитета, равно как и деятельность крупных конференций, проводившихся в 1979 году, не дала тех результатов, на которые надеялось подавляющее большинство международного сообщества. Наоборот, их деятельность лишь подтвердила наличие кризиса в так называемом диалоге Север — Юг.

96. Несмотря на неустанные усилия, несмотря на авторитет и решимость, проявленные Председателем Комитета полного состава г-ном Стольтенбергом, которому мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность, приходится признать, что результаты деятельности Комитета вызывают глубокое разочарование. На Комитет возлагались большие надежды. Как известно государствам-членам, Комитет был учрежден потому, что все испытывали разочарование в связи с медленным ходом международных переговоров, которые проводились с целью воплотить принципы нового международного экономического порядка в конкретные обязательства. К сожалению, Комитет смог только подтвердить уже принятые решения относительно передачи ресурсов, с одной стороны, и относительно продовольственных проблем — с другой.

97. Деятельность третьей сессии Комитета, прошедшей месяц назад, особенно показательна для теперешнего состояния диалога Север — Юг, поскольку на этой сессии не было принято никакого решения в отношении мер, которые следовало бы принять в интересах особых категорий развивающихся стран, за исключением мер, касающихся промышленного развития.

98. После этой сессии у нас создалось впечатление, что расхождения между развитыми и развивающимися странами углубились. Об этом свидетельствуют попытки некоторых развитых стран поставить под сомнение уже принятые решения и концепции, касающиеся, например, категории «наиболее серьезно пострадавших стран» или «перестройки мирового промышленного производства».

99. Этот вывод подтверждается анализом результатов многосторонних торговых переговоров, которые приняли характер трехсторонних переговоров и оставили в стороне развивающиеся страны. Более того, основные принципы наиболее благоприятного и дифференцированного подхода, равно как и принцип невзаимности, то есть принципы, предусматривающие принятие мер в интересах развивающихся стран, не соблюдались.

100. По такому же пути пошел и Международный валютный фонд, многие решения которого только утвердили односторонние меры, принятые развитыми странами, например меры относительно плавающего валютного курса, исключения золота из денежного обращения и повышения цены на золото. Хотя Международный валютный фонд и принял в последнее время некоторые меры, которые были продиктованы сложной экономической обстановкой и которые можно считать позитивными и существенными, но, к сожалению, они не в состоянии в корне изменить положение развивающихся стран в рамках этой организации.

101. Неудачи двух только что упомянутых нами форумов усугубились весьма незначительными достижениями пятой сессии ЮНКТАД, которая в известном смысле была высшей инстанцией для решения проблем торговли и развития. Особенно примечателен тот факт, что не удалось добиться согласия в отношении пункта 8 повестки дня этой сессии, хотя речь шла о перестройке, и предложения Группы 77 на этой сессии были фактически низведены до уровня процедурных вопросов. Как известно делегатам, это были предложения о создании механизма для проведения консультаций между развитыми и развивающимися странами в области краткосрочной политики развитых стран и об обращении к Генеральному секретарю с просьбой провести исследование относительно норм и принципов, которые должны действовать в области международной торговли. Была, правда, учреждена специальная программа для наименее развитых стран. Конечно, мы рады этому. Но следует подчеркнуть, что и эта программа, по-видимому, не будет осуществлена в ближайшем будущем, так как развитые страны

сделали оговорки по ее финансовым аспектам, то есть по основным элементам упомянутой программы. Аналогичное положение создалось и в Комитете полного состава, где развитые страны отказались признать принцип увеличения вдвое объема официальной помощи в целях развития наименее развитым странам к 1982 году.

102. Здесь, в Организации Объединенных Наций, Подготовительный комитет по разработке новой Международной стратегии развития, несмотря на консенсус, на основе которого была принята резолюция 33/193, определяющая рамки и масштабы будущей Стратегии, после того как в течение года проходили прения по данному вопросу, по-прежнему сталкивается со столь значительными концептуальными расхождениями, что не может достигнуть какого-либо прогресса в разработке основополагающего документа.

103. Словно для того, чтобы подчеркнуть неудачу диалога Север — Юг, на нынешних прениях обращается особое внимание на результаты недавней сессии Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. Однако мы должны признать, что и эта Конференция не внесла большого вклада в осуществление нового международного экономического порядка.

104. В действительности развитые страны прибегали к тактике проволочек, приводили свои обычные доводы, для того чтобы свести на нет предложения Группы 77 по ряду основополагающих вопросов, таких как передача технологии и развитие науки и техники, роль транснациональных корпораций и перестройка нынешней системы (например, рассекречивание технической информации в целях поощрения сотрудничества между развивающимися странами). Вот почему на Конференции, чтобы она не завершилась полным провалом, были приняты по примеру других международных конференций некоторые положения чисто организационного порядка, такие как учреждение межправительственной группы полного состава и создание промежуточного фонда, пользу и эффективность деятельности которого следует проанализировать с учетом размера взносов, которые он получит в будущем<sup>4</sup>.

105. Краткий анализ международных экономических переговоров, проходивших в 1979 году, свидетельствует о том, что сейчас международное сообщество находится в тупике, тогда как проблемы развивающихся стран приобретают все более серьезный характер.

106. Оправдывая свою инертность, развитые страны ссылаются на нынешний кризис мировой экономики, который они часто объясняют простым повышением цен на нефть. Тем самым они дают понять, как это было в Маниле, что не следует ожи-

дать с их стороны каких-либо решительных действий в интересах развития до тех пор, пока проблема энергетики также не будет объектом переговоров.

107. Мы очень далеки от преодоления кризиса нынешнего международного экономического порядка, на что некоторые из нас еще надеялись какое-то время назад. Теперь он становится еще более глубоким и серьезным и его последствия окажутся непредсказуемыми, если не будут найдены пути его разрешения.

108. Однако факты ясно показывают, что постоянное ухудшение нынешнего международного экономического положения является результатом стремления развитых стран принимать краткосрочные меры, которые до смешного противоречат объективной реальности и необходимости внести кардинальные изменения в международные экономические отношения и международное разделение труда и производства.

109. Проводимая развитыми странами политика усугубляет структурное неравновесие, вызывая тем самым инфляционную напряженность, валютную неустойчивость и дезорганизацию международной торговли.

110. Сейчас, когда стоимость основных резервных валют колеблется изо дня в день, а рост инфляции и протекционизма становится постоянным показателем экономики главных стран, можно ли удивляться тому, что нынешний международный экономический климат порождает неуверенность?

111. Тем не менее следует указать, что эти негативные тенденции, которые ухудшают и без того непрочное положение развивающихся стран, выгодны развитым странам, о чем свидетельствуют относительно высокие темпы экономического развития, достигнутые ими за последние годы, несмотря на кризис. В этом можно убедиться, если вспомнить, что развитые страны имели в период 1950—1970 годов наиболее высокие темпы развития, что объясняется перестройкой их экономики после разрушений, причиненных второй мировой войной.

112. Подобное положение не может оставаться неизменным, ибо предельная нестабильность международной экономической системы становится все более очевидной, усугубляя дисбаланс мировой экономики и перекладывая несоразмерно большую долю бремени этого кризиса на страны «третьего мира».

113. Развивающиеся страны достигли порога, который не позволяет им впредь выполнять роль амортизатора экономического кризиса — роль, которую они выполняли до сих пор ценой огромных издержек. Постоянное ухудшение условий их торговли, бремя внешней задолженности, уменьшение реальной стоимости их дохода от экспорта и их валютных запасов ограничивают их возможности обеспечить импорт из развитых стран.

<sup>4</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправление).



114. Поэтому в результате указанных сдвигов, влияющих на экономику развивающихся стран, не только происходят изменения в политическом и социальном положении этих стран, но и возрастает угроза стабильности и процветанию самих развитых стран.

115. Одно это уже свидетельствует о том, что нынешнее экономическое международное положение в значительной мере зависит от поведения и действий развитых стран, так как они располагают мощной экономикой и полностью контролируют валютные и коммерческие рычаги экономики.

116. Поистине парадоксально, что, несмотря на провал традиционной экономической политики, развитые страны продолжают рассматривать проблему оздоровления мировой экономики лишь с точки зрения простого упорядочения этой системы, которая фактически лежит в основе нынешнего экономического кризиса, усугубления отсталости и усиления бедности «третьего мира».

117. Не удивительно, что в этих условиях диалог Север — Юг зачастую использовался не для того, чтобы содействовать переговорам по всему кругу международных экономических проблем, а для того, чтобы увековечить существующий порядок. Развитые страны, похоже, все еще не признали необходимости отказаться в интересах всех от постоянного стремления защищать свои привилегии, которые они приобрели в рамках международной экономической структуры, оказавшейся устарелой, неэффективной, несправедливой и даже опасной для всех, включая ее традиционных бенефициаров — развитые страны.

118. Разве не в этом контексте следует рассматривать попытки завуалировать существование реальных проблем, делая упор на взаимозависимость, основные потребности, дифференциацию и отрицание глобального характера проблем международного развития.

119. Если придерживаться этой логики, то можно перепутать причины и следствия положения, которое все еще характеризуется отношениями эксплуатации, неравенства и зависимости.

120. Поэтому было бы ошибочным и тенденциозным по-прежнему тщетно пытаться объявлять причиной нынешнего экономического кризиса только изменения цены на нефть и рассматривать возможность улучшения экономической перспективы только с точки зрения проблемы энергетики.

121. Очевидно, что такой подход равносильен предъявлению странам, пытающимся противостоять обстоятельствам (которые вряд ли они сами создали), чтобы ограничить — очень незначительно — последствия этих обстоятельств для своей собственной экономики, требованием отказаться от единственной козырной карты, с помощью которой они могут добиться успеха в своем развитии и изменении экономических отношений между развитыми и развивающимися странами.

122. Именно те, кто отнюдь не заботился о последствиях своих экономических решений для стран «третьего мира», сегодня подчеркивают, что развивающиеся страны, экспортирующие нефть, не учитывают последствий своих решений для мировой экономики.

123. Подходить к проблемам энергетики с этой точки зрения — значит совершать серьезную ошибку и полностью игнорировать стремление нести ответственность за свои решения, продемонстрированное странами — членами Организации стран — экспортеров нефти в связи с поставками нефти и ценами на нее. Что касается поставок, то я хотел бы подчеркнуть, что финансовые излишки некоторых стран-производителей, на которые кое-кто указывает пальцем, являются прежде всего отражением того уровня производства, который им был навязан для того, чтобы удовлетворить потребности мировой экономики. Если они закрывают кран, их упрекают, если они сокращают производство, их также упрекают. Что касается цен, то, похоже, забывают о том, что на протяжении 18 месяцев они были заморожены, хотя в это время не наблюдалось ослабления международного экономического кризиса. Забывают о том, что нынешний средний уровень цен на нефть отражает всего лишь реальную стоимость нефти 1973 года и что стоимость нефти составляет только 50 процентов стоимости альтернативных источников энергии.

124. Если согласиться с тем, что энергия может превратиться в препятствие для долгосрочного международного экономического развития, значит, следует немедленно сделать соответствующие выводы, чтобы предотвратить опасность.

125. Решение этой проблемы кроется прежде всего в необходимости принятия соответствующих мер развитыми странами. Совершенно очевидно, что нельзя больше мириться с нынешним положением, при котором 80 процентов производимой нефти потребляется промышленно развитыми странами, а небольшие ресурсы углеводорода часто растрачиваются и используются для производства товаров, которые можно изготавливать, используя другие энергетические источники, имеющиеся в изобилии в развитых странах.

126. Эти страны должны принять эффективные меры, для того чтобы сократить потребление энергии и сохранить свои невозобновляемые источники энергии. Это предполагает глубокие изменения в их схеме производства и потребления и в способах распределения и использования ресурсов. Другими словами, схемы роста, основанные на эксплуатации и неправильном использовании ресурсов в ущерб развивающимся странам, должны быть пересмотрены и заменены схемами развития в интересах всех народов мира.

127. Говоря об этом, мы хотели бы еще раз подтвердить постоянную решимость членов Организации стран — экспортеров нефти вести переговоры с промышленно развитыми странами по вопросу об энергии, при условии, что эти переговоры будут

также включать — я подчеркиваю слово «также» — самые важные проблемы, которые интересуют все развивающиеся страны.

128. Это не является ни тактикой проволочек, ни позицией «из принципа», о чем свидетельствует официально представленное Группой 77 в Комитете полного состава предложение о проведении глобальных переговоров по вопросам энергии, сырьевых товаров, валютным и финансовым вопросам развития, предложение, которое полностью поддерживают развивающиеся страны, независимо от того, являются ли они экспортерами нефти.

129. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи — и в этом заключается главная цель наших прений — должна прийти к решению относительно этого предложения. Это даст нам возможность перейти к следующему этапу, на котором в диалоге, если он будет плодотворным, должны быть полностью учтены принципы справедливости, соблюдения взаимных интересов и международного сотрудничества.

130. Опыт последних лет ясно показывает, что обеспечить стабильность и равновесие, необходимые для гармоничного международного экономического развития, невозможно до тех пор, пока не будет решен глобальный вопрос о перестройке международных экономических отношений.

131. Поэтому переговоры должны иметь глобальный характер и охватывать вопросы, касающиеся сырьевых ресурсов, энергии, торговли, развития, валюты и финансов, которые следует рассматривать одновременно для достижения прогресса во всех сферах.

132. При этом и только при этом условии диалог будет иметь реальное значение, что позволит найти прочное и позитивное решение международных экономических проблем при совместной работе.

133. Определенные вопросы были поставлены промышленно развитыми странами и касались масштабов, повестки дня, организации и целей этих глобальных переговоров. Проект резолюции [A/34/34, часть третья, приложение I] уже предусматривает ответы на эти вопросы. Однако ясно, что ответ на большинство вопросов может быть найден лишь сообща в контексте подготовительной работы, которую мы предлагаем осуществить в Комитете полного состава.

134. Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм совершенно справедливо подчеркнул в своем докладе о работе Организации Объединенных Наций, что «в условиях несомненно настоятельных экономических потребностей такой медленный прогресс в переговорах недопустим» [см. A/34/1, раздел V]. Он сделал вывод, что новый импульс должен быть придан диалогу Север — Юг и что именно в этом состоит сущность предложения, сделанного развивающимися странами.

135. Конечно, мы также разделяем точку зрения Генерального секретаря, подчеркнувшего, что

только подлинно политическая воля к достижению соглашений позволит дать переговорам такой импульс. Эта воля всегда имела у стран Юга. Развитым странам остается проявить такую же политическую волю, согласившись на этой сессии с принципом вступления в глобальные переговоры, которые мы предлагаем провести, а затем энергично включившись в поиск решений на основе принципа справедливости, равноправия и соблюдения взаимных интересов. Совершенно очевидно, что сейчас, когда перестройка международных экономических отношений становится жизненной необходимостью, концепция взаимных интересов не может быть сведена к простому уподоблению гарантированных поставок сырья передаче ресурсов, тем более что такая передача является «добровольной» и поэтому неопределенной.

136. Решение, к которому призывают Генеральную Ассамблею развивающиеся страны, является принципиальным политическим решением. Ставится вопрос о том, будет ли международное сообщество действовать солидарно, сознавая смехотворность результатов диалога Север — Юг и учитывая критическое положение мировой экономики, начнет ли оно переговоры по всем жизненно важным секторам, для того чтобы прийти к общим решениям, которые могут принести выгоду каждому государству-члену, или международное сообщество, отказавшись от выполнения своих обязательств, будет довольствоваться ролью беспомощного свидетеля ухудшения настоящего положения, тем самым усиливая национальный эгоизм и, следовательно, увеличивая опасность, которая уже ясно видна.

137. Как мы уже подчеркивали в ходе общей дискуссии на этой сессии, предложения по глобальным переговорам не требуют нового форума. Увеличение числа форумов действительно часто было в известной мере проявлением бессилия или, во всяком случае, отсутствия политической воли действовать эффективно и сообща перед лицом событий, которые касаются нас всех.

138. Поскольку речь не идет о создании нового постоянного органа, предложение Группы 77, по сути дела, касается новой направленности наших действий. Успех переговоров действительно будет зависеть от желания каждого государства-члена внести свой вклад в решение проблем в силу необходимости, которая признана всеми, установления нового международного экономического порядка.

139. Г-н КРАВЕЦ (Украинская Советская Социалистическая Республика): В связи с обсуждением на пленарном заседании тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса «Доклад Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи» я имею честь выступить от имени делегации Белорусской Советской Социалистической Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Монгольской

Народной Республики, Польской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Чехословацкой Социалистической Республики, Украинской Советской Социалистической Республики и заявить следующее. Социалистические страны отнеслись с пониманием к предложению Группы 77 обсудить на пленарных заседаниях текущей тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи сложившееся положение дел в связи с перестройкой международных экономических отношений на справедливой, равноправной основе, так как они разделяют чувство неудовлетворенности, возникшее у развивающихся стран из-за отсутствия реального прогресса в этой области, что нашло свое отражение в результатах работы Комитета полного состава и других экономических органов Организации Объединенных Наций в 1979 году.

140. Итоги двухлетней деятельности Комитета полного состава подтвердили обоснованность позиции, которой придерживались делегации социалистических стран в ходе принятия решения о его создании. Обсуждение ряда сложных проблем (их рассмотрение было перенесено в Комитет из других форумов) не привело к существенным сдвигам в их решении. В основном удавалось добиться фиксации ранее сложившихся позиций и договоренностей. Все это, по существу, подрывает самую идею учреждения данного органа, третья сессия которого, как известно, фактически закончилась провалом.

141. Бесплодность многолетних усилий по установлению нового международного экономического порядка, отсутствие существенного прогресса на переговорах, которые проходили в течение 1979 года на ряде важных международных экономических форумов по наиболее актуальным мировым экономическим проблемам, обуславливаются тем, что монополистические круги развитых капиталистических стран упорно препятствуют радикальной перестройке международных экономических отношений и установлению нового международного экономического порядка, так как проводят свой неокOLONиалистский курс на продолжение и углубление эксплуатации развивающихся стран, противодействуя устранению из межгосударственных экономических отношений неравноправия, дискриминации, диктата и других проявлений колониализма и неокOLONиализма, наслоений «холодной войны». Они всячески стремятся к сохранению сложившейся системы международного разделения труда, в которой развивающимся странам отводится роль сырьевого придатка Запада. Они все в большей мере решают свои экономические проблемы за счет развивающихся стран, перекладывают на них бремя своих трудностей, используя для этой цели нынешний несправедливый механизм торгово-экономических и валютно-финансовых отношений.

142. Социалистические страны в различных органах Организации Объединенных Наций, в том числе и в Комитете полного состава, неоднократно обращали внимание на то, что подлинной пере-

стройки международных экономических отношений на справедливой основе можно добиться лишь в том случае, если все страны — члены ООН встанут на путь выполнения прогрессивных положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)] и Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)], как это давно делают социалистические страны в своих отношениях с развивающимися странами.

143. В Декларации министров иностранных дел Группы 77 от 29 сентября 1979 года [A/34/533 и Corr.1, приложение] справедливо подчеркивается, что колониализм, империализм, неокOLONиализм, вмешательство во внутренние дела, апартеид, расизм, расовая дискриминация и все другие формы иностранной агрессии, оккупации, господства, гегемонии, экспансионизма и эксплуатации продолжают оставаться главными препятствиями на пути к экономическому освобождению развивающихся стран. Мы полностью согласны с призывом министров иностранных дел Группы 77 о том, чтобы все члены международного сообщества безотлагательно предприняли самые смелые и конкретные шаги, с тем чтобы покончить с этими позорными явлениями.

144. Социалистические страны также разделяют выраженную на Гаванской конференции решимость глав государств и правительств неприсоединившихся государств «противостоять попыткам многих экономических и финансовых учреждений, контролируемых определенными развитыми странами с рыночной экономикой, навязывать меры с целью ограничения национального суверенитета и не допускать осуществления основных прав народов на развитие в соответствии с экономическими и политическими целями, свободно выбранными ими самими» [см. A/34/542, приложение, раздел IV, пункт 15].

145. Исход борьбы за перестройку международных экономических отношений на равноправной и демократической основе в конечном счете будет зависеть от того, в какой степени удастся сломить сопротивление международных монополистических кругов, в какой мере сами развивающиеся страны будут следовать прогрессивным рекомендациям, содержащимся в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств, в частности о необходимости обеспечения подлинного суверенитета над своими природными ресурсами, осуществления эффективного контроля над иностранным капиталом, включая транснациональные корпорации, проведения прогрессивных социально-экономических преобразований и принятия мер по полной мобилизации внутренних ресурсов.

146. Что касается Организации Объединенных Наций, то решение проблемы перестройки международных экономических отношений, как неоднократно подчеркивали социалистические страны,

следует искать не на пути создания новых органов, а на пути более целеустремленного и эффективного использования уже существующих уставных органов, прежде всего Второго комитета и Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, которые располагают достаточными полномочиями и опытом для рассмотрения и решения всех важнейших проблем современных международных экономических отношений. Создание новых органов Организации в этой области порождает лишь иллюзии каких-то радикальных шагов в направлении перестройки международных экономических отношений. На деле же неоправданная пролиферация органов ведет к распылению усилий и затрудняет решение главной задачи — заставить противодействующие силы проявить политическую волю и встать на путь выполнения прогрессивных положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств.

147. Учитывая мнение развивающихся стран о том, что проведение глобальных переговоров в рамках Организации Объединенных Наций будет полезным и что их целью является содействие перестройке международных экономических отношений на справедливой, равноправной и демократической основе, делегации вышеуказанных социалистических стран не возражают против предложения о подготовке и проведении таких переговоров. Однако мы вновь хотели бы подчеркнуть, что дело не должно сводиться лишь к новому наименованию переговоров, которые фактически уже ведутся в различных экономических органах ООН. Основное значение имеет существо проблемы, существо политической позиции главных участников переговоров, прежде всего из числа развитых капиталистических стран.

148. По нашему глубокому убеждению, успех любых будущих переговоров, связанных с созданием новой системы международных экономических отношений, может быть обеспечен лишь в том случае, если они будут основываться на прогрессивных положениях Хартии экономических прав и обязанностей государств и Декларации об установлении нового международного экономического порядка и проводиться с полным учетом таких глобальных факторов, оказывающих решающее воздействие на международные, в том числе и экономические, отношения, как дальнейшая разрядка международной напряженности, укрепление международного мира и безопасности, ограничение гонки вооружений и принятие эффективных мер в области реального разоружения, что высвободило бы значительные дополнительные средства на цели развития, в том числе и развивающихся стран. Прогресс в решении этих вопросов во многом предопределяет и решение других глобальных проблем.

149. На этой основе социалистические страны намерены и впредь активно участвовать в работе по перестройке международных экономических

отношений и установлению нового международного экономического порядка.

150. Социалистические страны будут и далее последовательно выполнять одну из главных задач своего участия в работе экономических органов Организации Объединенных Наций, а именно оказывать политическую поддержку прогрессивным положениям выдвинутой развивающимися странами программы перестройки международных экономических отношений на равноправной основе.

151. На IV и V сессиях ЮНКТАД и в других экономических органах Организации Объединенных Наций социалистические страны совместно внесли конкретную программу, направленную на дальнейшее расширение и углубление равноправного международного экономического сотрудничества со всеми, в том числе и с развивающимися странами. Социалистические страны многое делают для того, чтобы содержащиеся в программе предложения и принципы были претворены в конкретные соглашения и договоренности с заинтересованными странами на двусторонней основе.

152. Социалистические страны оказывали и готовы, с учетом своих возможностей, и впредь оказывать содействие как на двусторонней, так и многосторонней основе заинтересованным развивающимся странам в их усилиях по решению проблем экономического и социального развития и достижению экономической независимости и развивать с ними взаимовыгодные торгово-экономические и научно-технические отношения в таких формах, которые соответствуют их социально-экономическому строю, оправдали себя на практике и получили признание со стороны самих развивающихся стран.

153. Г-н АН ЦИЯУНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация внимательно выслушала доклад, сделанный г-ном Стольтенбергом, Председателем Комитета полного состава, а также заявление г-на Нарайяна (Индия). Мы хотели бы сделать ряд замечаний относительно работы Комитета.

154. Почти два года назад тридцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи решила учредить Комитет полного состава. За прошедшие два года Комитет столкнулся с многочисленными трудностями и отклонениями в своей работе. Несмотря на значительные усилия, предпринятые развивающимися и некоторыми другими странами, удалось добиться лишь незначительного прогресса в работе Комитета по многим вопросам по существу. В определенном смысле работа Комитета может рассматриваться как отражение и символ всего диалога Север — Юг.

155. На тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи развивающиеся страны, столкнувшись с застоем в диалоге Север — Юг и стремясь эффективно выполнить резолюции шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи, предложили создать Комитет полного состава в качестве международного органа в целях преодо-

ления трудностей, наметившихся в различных переговорах об установлении нового международного экономического порядка.

156. В первый год после создания Комитета оказалось невозможным приступить к переговорам по вопросам существа из-за серьезных расхождений во мнениях по вопросу о его мандате. И только на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, после того как развивающиеся страны в результате упорной борьбы помешали попыткам превратить Комитет в орган для обсуждения или просто в подготовительный орган для специальной сессии, которая должна состояться в 1980 году, было четко заявлено о том, что Комитет является органом для проведения переговоров, имеющим право принимать решения в отношении конкретных действий. Таким образом, с этого момента под руководством г-на Стольтенберга Комитет вел серьезные переговоры по ряду конкретных вопросов, например о передаче ресурсов. Тот факт, что Комитет перешел от обсуждения процедурных вопросов к обсуждению вопросов существа, следует расценить как шаг вперед.

157. В течение трех сессий, которые состоялись в этом году, Группа 77 представила для рассмотрения ряд рабочих документов, касающихся передачи ресурсов, продовольствия, сельского хозяйства и промышленного развития. Эти документы включали справедливые предложения и разумные требования развивающихся стран по многим важным вопросам относительно установления нового международного экономического порядка. Представители развивающихся стран подчеркивали, что переговоры в Комитете полного состава должны не просто дублировать решения, уже принятые другими органами, а способствовать достижению значительного прогресса. Ведь это естественно и справедливо. Однако небольшая группа экономически мощных стран, особенно сверхдержавы, сначала пыталась затруднить проведение переговоров Комитетом, а затем, после того как переговоры начались, упорствовала в своей ошибочной позиции, порой даже отказываясь от соглашений, уже достигнутых в других органах, в результате чего не удалось добиться какого-либо существенного прогресса в переговорах. Хотя Комитет полного состава и смог достичь консенсуса по таким вопросам, как передача ресурсов, продовольствие и сельское хозяйство, развивающиеся страны не были удовлетворены достигнутыми результатами. Переговоры, которые велись на только что закончившейся третьей сессии Комитета полного состава по вопросу о промышленном развитии, полностью провалились. А переговоры об особых и срочных проблемах наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и наиболее серьезно пострадавших стран также не дали каких-либо существенных результатов. Это не может не вызвать у развивающихся стран разочарования деятельностью Комитета полного состава. Делегация Китая, подобно делегациям развивающихся

стран, сожалеет о том, что Комитет не смог выполнить порученную ему задачу.

158. Несмотря на отсутствие существенного прогресса в Комитете полного состава, мы могли ясно увидеть в ходе работы Комитета, что развивающиеся страны по-прежнему занимают принципиальную позицию, выступая против империализма и особенно против эксплуатации сверхдержав, против грабежа монополий, твердо придерживаясь решений шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи об установлении нового международного экономического порядка. Они выявили существо расхождений по некоторым важным экономическим вопросам и проделали полезную работу для выработки будущих решений по этим проблемам. Мы также отметили, что некоторые развитые страны принимали активное участие в работе Комитета. В ходе переговоров они проводили консультации с развивающимися странами на равноправной основе и проявили довольно разумный подход к некоторым вопросам. Мы приветствуем позицию, занятую этими странами.

*Г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) вновь занимает место Председателя.*

159. Я хотел бы сказать несколько слов о позиции сверхдержавы, которая объявляет себя «естественным союзником» развивающихся стран в Комитете. С самого начала эта сверхдержава игнорировала настоятельные требования развивающихся стран и выступала против учреждения Комитета полного состава. После создания Комитета она пыталась делать все для того, чтобы ограничить и принизить роль Комитета, и выступала против переговоров по вопросам существа. В ходе проходивших в этом году на трех сессиях переговоров, какой бы ни обсуждался вопрос, она всегда пыталась упомянуть в пунктах соответствующих документов о старых избитых понятиях, таких как фальшивое «разоружение» и фальшивая «разрядка». Это делалось для того, чтобы сбить заседание с правильного пути и затянуть переговоры. В ходе переговоров по вопросам промышленного развития, которые завершились в прошлом месяце, эта держава дошла до того, что неоправданно сочла неправильной установленную в Лимской декларации в размере 25 процентов долю участия развивающихся стран в мировом промышленном производстве и пыталась посеять сомнения на этот счет. Эти попытки встретили решительное осуждение развивающихся стран. Эта сверхдержава также пыталась навязать другим довольно странную логику: когда в работе Комитета встречались трудности, она твердила о том, что это подтверждает «правильность» ее позиции о нецелесообразности создания Комитета. Каждый знает, что Комитет полного состава является важным международным органом, созданным по инициативе развивающихся стран и призванным внести вклад в дело установления нового международного экономического порядка. Негативное отношение сверхдержавы к Комитету свидетельствует об истинном характере ее действий,

цель которых — воспрепятствовать установлению нового международного экономического порядка и оказывать псевдоподдержку развивающимся странам.

160. На третьей сессии Комитета полного состава развивающиеся страны выдвинули предложение о проведении глобальных переговоров. Мы считаем это важным и конструктивным предложением, которое сделано в тот момент, когда диалог Север — Юг зашел в тупик. Мы всегда считали активный диалог между развитыми и развивающимися странами, ведущийся на основе уважения независимости, суверенитета и подлинного равенства в целях отыскания и принятия эффективных мер для сокращения разрыва между богатыми и бедными странами и установления новых международных отношений, которые будут справедливыми, разумными, равными и взаимовыгодными, правильным подходом к решению существующих международных экономических проблем. Мы вы-

ступаем за переговоры по важным вопросам, касающимся международных экономических отношений, в рамках Организации Объединенных Наций. Мы отметили, что некоторые развитые страны уже откликнулись на это предложение, и надеемся, что более развитые страны вместе с развивающимися странами проявят добрую волю и стремление к установлению нового международного экономического порядка. Китайская делегация будет активно участвовать в работе Комитета и внесет свой вклад в подготовку к проведению нового раунда глобальных переговоров.

161. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы выразить благодарность Председателю Комитета полного состава г-ну Стольтенбергу и пожелать ему успехов в проведении позитивного диалога и установлении сотрудничества между развитыми и развивающимися странами.

*Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.*